

DATENBLATT – Data sheet

MECHANISCHE DATEN Mechanical data

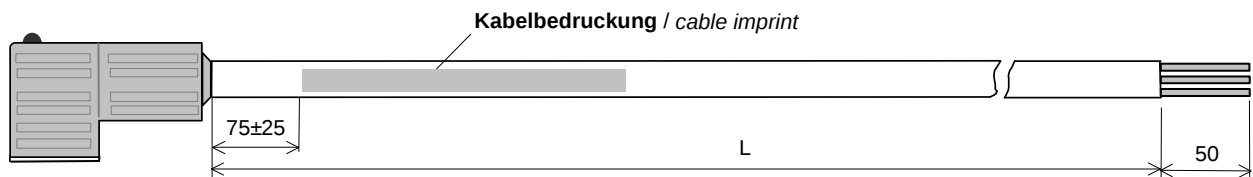
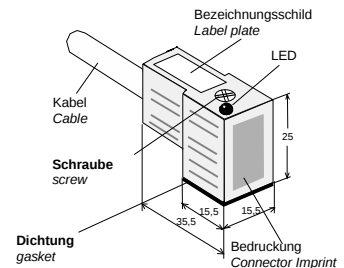
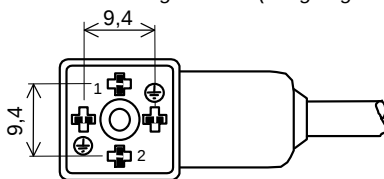
- **GEHÄUSE:** Ventilstecker Bauform CI, schwarz
Housing: valve connector structural shape CI, black
- **SCHRAUBE:** Flachkopfschraube verzinkt
Screw: flatheadscrew, zined
- **BEFESTIGUNG:** aufgesteckt, verschraubt
Fixing: pluggable, screw locking
- **SCHUTZGRAD:** IP67
Protection: IP67
- **ANZEIGE:** LED gelb
Display: LED yellow
- **ZULASSUNG:** CSA File: 080128-0-000
certifications: CSA File: 080128-0-000

ELEKTRISCHE DATEN Electrical data

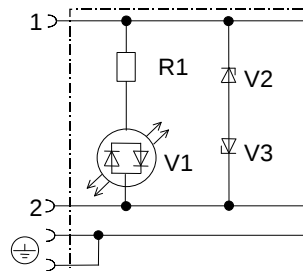
- **ANSCHLUSSSPG.:** max. 24 V AC/DC
Nominal voltage: max. 24 V AC/DC
- **BETRIEBSSTROM:** max. 4 A je Kontakt
Rated current: max. 4 A every contact
- **BEM.-STOSSPANNUNG:** 0,8 kV
Rated impulse voltage: 0,8 kV
- **VERSCHMUTZUNGSGRAD:** 3
Pollution degree: 3
- **ISOLIERSTOFFGRUPPE:** Kategorie I
nach IEC 60664-1
Material group: Category I acc. to IEC 60664-1

TECHNISCHE SKIZZE / Technical sketch

DIN-Kontaktierung 0° (PE gebrückt)
Contact arrangement 0° (bridged ground)



STROMLAUFPLAN Schematic diagram



Litze Nr. 1 flexible conductor no. 1

Litze Nr. 2 flexible conductor no. 2

Litze gnge flexible conductor gn/ye

					Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram	
f	CSA File hinzu	31.08.06	Eb	Bear. Originator	14.04.03	JA		
e	SAP-Probleme	17.8.06	Ma	Gepr. Approved	31.08.06	Schu		
d	UL-Zul. hinzu	04.01.05	Ri					
c	Temp.-Bereich	13.04.04	Eb				Art. No.: 7000-94021	
b	Hinweise + KT 2	3.2.04	Ma					
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	14.04.03	JA	26.09.2006 7000-94021db.doc			Ventilstecker Bauform CI mit offenem Leitungsende valve connector structural shape CI with cable	
							Blatt 1 von 3 Sheet	

KABEL / cable

Standardlängen L: 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m (weitere Längen auf Anfrage möglich)
standard length L: 1,5m, 3,0m, 5,0m, 7,5m, 10,0m (other length are possible by request)

Toleranz Kabellängen: 0m < L ≤ 0,5m +0,03m 1,0m < L ≤ 3,0m +0,1m
Tolerance cable length : 0,5m < L ≤ 1,0m +0,05m 3,0m < L ±1,5%

Standardartikel/ standard articles			Kabelmaterialien/ cable materials						
Stammbauform	Kabeltyp	Kabellänge L <cm>	Mantel- werkstoff	Mantel- farbe	Ader- isolation	Litzen-Ø <mm²>	Kabel- mantel-Ø	Kabel- typ	
<i>master construction</i>	<i>cable type</i>	<i>cable length L <cm></i>	<i>jacket material</i>	<i>jacket color</i>	<i>wire isolation</i>	<i>flex. con- ductor- Ø</i>	<i>cable jacket-Ø</i>	<i>cable type</i>	
Art.-No. 7000-94021	016	0150	PVC – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
			PUR – JZ	ge/ yellow	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
			PUR – JZ	ge/ yellow	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
			PUR – JZ	ge/ yellow	TPE – E	3 x 0,75	5,9 ± 5%	5	
	026	0300	PVC – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
			PUR – JZ	gr/ gray	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
			PUR – JZ	gr/ gray	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
			PUR – JZ	gr/ gray	TPE – E	3 x 0,75	5,9 ± 5%	5	
	036	0500	PVC – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
			PUR – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
			PUR – JZ	sw/ black	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
			PUR – JZ	sw/ black	TPE – E	3 x 0,75	5,9 ± 5%	5	
	056	0750	PVC – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
			PUR – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
			PUR – JZ	sw/ black	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
			PUR – JZ	sw/ black	TPE – E	3 x 0,75	5,9 ± 5%	5	
	056	1000	PVC – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	1	
			PUR – JZ	sw/ black	PVC	3 x 0,75	5,9 ± 5%	2	
			PUR – JZ	sw/ black	PP	3 x 0,75	5,9 ± 5%	3	
			PUR – JZ	sw/ black	TPE – E	3 x 0,75	5,9 ± 5%	5	

Alle Kabel des Kabeltyps 3 sind zusätzlich UL / CSA zugelassen (AWG 18).
All cable of cable type 3 are in conformity with UL / CSA /AWG 18).

Gültig auch für alle nicht standardisierten Kabellängen.
Also true for all nonstandard cable lengths.

zul. Temperaturbereich für konfektionierte Kabel (gilt für bewegte und festverlegte Kabel)
permissible temperature for ready-made cables (applies to moved and cables permanently installed)

Kabeltyp 1 - 5 ... + 70°
Kabeltyp 2 - 5 ... + 70°
Kabeltyp 3 -20 ... + 80°
Kabeltyp 5 -20 ... + 85°

					Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram		
f	CSA File hinzu	31.08.06	Eb	Bear. Originator	14.04.03	JA			
e	SAP-Probleme	17.8.06	Ma	Gepr. Approved	31.08.06	Schu			
d	UL-Zul. hinzu	04.01.05	Ri						
c	Temp.-Bereich	13.04.04	Eb				Art. No.: 7000-94021 Ventilstecker Bauform CI mit offenem Leitungsende <i>valve connector structural shape CI with cable</i>		Blatt 2 von 3 Sheet
b	Hinweise + KT 2	3.2.04	Ma						
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name						
a	Erstausgabe	14.04.03	JA	26.09.2006 7000-94021db.doc					

BAUTEILE / FERTIGUNGSHINWEISE
Piece parts / Manufacturing notices

- **Kabelaufdruck mittels Tintenstrahldrucker lt. Bedruckungsvorschrift (7000-08001).**
Cable imprint with ink-jet printer see printing instruction (7000-08001).
- **Kleinste Verpackungseinheit ist mit Etikett ME Standard 6 lt. Rahmenliefervorschrift für Etikettenbedruckung (2-00000-0000001) zu kennzeichnen.**
Lettering smallest unit with label ME Standard 6 see frame delivery instruction for label printing (2-00000-0000001)
- **Gute Chemikalien- und Ölbeständigkeit (Ölbeständigkeit gilt nicht für den Einsatz mit PVC-Kabel).**
Beim Einsatz aggressiver Medien ist die Materialbeständigkeit applikationsbezogen zu überprüfen.
Good chemical and oil resistance (articles with PVC-cable are not oil resistant).
When using aggressive mediums, material resistance based on application must be checked.
- **empfohlenes Anzugsmoment für Flachkopfschraube - 0,4Nm**
recommended breakaway torque for the flatheadscrew – 0,4Nm

Referenzliste Artikelnummern alt - Artikelnummern neu
Reference list old art.- no. – new art.- no.

Art.-No. alt old art.- no.	Art.- No. neu new art.- no.
3112076	7000-94021-2260150
3112042	7000-94021-2260300
3112043	7000-94021-2260500
3112044	7000-94021-2261000
3136009	7000-94021-2160150
3136010	7000-94021-2160300
3136011	7000-94021-2160500
3136012	7000-94021-2161000

					Datum/Date	Name	Datenblatt / Data sheet Stromlaufplan / Schematic diagram	
				Bear. Originator	14.04.03	JA		
f	CSA File hinzu	31.08.06	Eb					
e	SAP-Probleme	17.8.06	Ma	Gepr. Approved	31.08.06	Schu	Art. No.: 7000-94021	
d	UL-Zul. hinzu	04.01.05	Ri					
c	Temp.-Bereich	13.04.04	Eb					
b	Hinweise + KT 2	3.2.04	Ma					
Idx.	Änderung / Update	Datum/ Date	Name					
a	Erstausgabe	14.04.03	JA	26.09.2006 7000-94021db.doc			Ventilstecker Bauform CI mit offenem Leitungsende valve connector structural shape CI with cable	Blatt 3 von 3 Sheet